

CLASSIFICATION SECRET

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

REPORT

**INFORMATION REPORT**

CD NO.

25X1

COUNTRY East Germany

DATE DISTR. 24 March 1955

SUBJECT VEB Transformatoren- und Roentgenwerk Dresden  
Structure and Personnel

NO. OF PAGES 5

PLACE ACQUIRED

NO. OF ENCLS. (LISTED BELOW) 25X1

DATE OF INFO.

SUPPLEMENT TO REPORT NO. 25X1

THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION AFFECTING THE NATIONAL DEFENSE OF THE UNITED STATES, WITHIN THE MEANING OF TITLE 18, SECTIONS 793 AND 794, OF THE U. S. CODE, AS AMENDED. ITS TRANSMISSION OR REVELATION OF ITS CONTENTS TO OR RECEIPT BY AN UNAUTHORIZED PERSON IS PROHIBITED BY LAW. THE REPRODUCTION OF THIS FORM IS PROHIBITED.

THIS IS UNEVALUATED INFORMATION

25X1

1. VEB Transformatoren- und Roentgenwerk (TRARO) Dresden (the former Koch und Sterzel firm) is one of the enterprises under the Main Administration for Electrical Machine Construction (HV Elektromaschinenbau VEM) headed by Kurt Friedel, in the Production Area Energy and Power Machine Construction (Bereich Energie- und Kraftmaschinenbau) headed by Deputy Minister Erich Apel, of the East German Ministry for Machine Construction. The main compound of the enterprise is located on Overbeckstrasse in Dresden-Uebigau. A trade school and laboratory for apprentice training, affiliated with the enterprise, is located in Dresden-Klotzsche. 25X1
2. The enterprise was headed by Manager (Werkdirektor) Alfred Heichel until late 1954. The position was not filled as of late December 1954 but is being provisionally administered by a special appointee of the Ministry for Machine Construction, Hermann Famula, who is production chief of the Main Administration for Electrical Machine Construction. The following departments are directly under the manager:
  - a. Cadre Department (Kaderabteilung), headed by Thuemmler (fnu).
  - b. Security Department (Sicherheitsinspektion), headed by Gruetzner (fnu).
  - c. Archives and Literature Department, headed by Frenzel (fnu).
  - d. Plant Auditing Department (Innenrevision), headed by Voigt (fnu).
  - e. Quality Control and Test Fields (Guetekontrolle und Prueffelder), headed by von Schieszl (fnu).
  - f. Central Planning Department (Zentrale Planung), headed by Westerhoff (fnu).

CLASSIFICATION

SECRET

STATE #	X	NAVY	X	NSRB	DISTRIBUTION								
ARMY #	X	AIR #	X	FBI									

25X1

SECRET

25X1

25X1

- g. Bookkeeping Department (Hauptbuchhandlung), headed by Thon (fnu).
- h. Investments (Investitionen), headed by Thmig (fnu).
- i. Office of the Main Dispatcher (Hauptdispatcher), headed by Beyer (fnu).
- j. Safety and Fire Guard (Verkehrsschutz und Brandschutz), headed by Volkspolizei officials Hermann (fnu) and Hansen (fnu).
3. Three sections, each with a section chief, are also under the authority of the manager:
- A. Commercial Section, headed by commercial director Zimmerman (fnu).
- B. Labor Section, headed by labor director Kessner (fnu).
- C. Technical Section, headed by the technical director. This position was not filled but was administered by manager Heichel.
4. The Commercial Section was divided into the following departments:
- a. Finances and Prices: Grafe (fnu).
- b. Material Supply and Storage: Richter (fnu) and Strassberger (fnu).
- c. Sales and Projects: Bunkel (fnu).
- d. Fairs and Advertising: Seidel (fnu).
- e. General and Interior Administration: Wald (fnu).
5. The Labor Section was divided into the following departments:
- a. Wages and Social Questions: Huehnrich (fnu).
- b. Work Norms: Schubert (fnu).
- c. Central Organization: Wodni (fnu).
- d. Apprentices Training: Schuerer (fnu).
- e. Erwachsenen-Qualifizierung: Giesshauer (fnu).
- f. Technical School: Schuster (fnu).
6. The Technical Section was divided up into the following Departments:

SECRET

25X1

25X1

SECRET

SECRET

25X1

25X1

25X1

- a. Office of the Chief Constructor for the X-Ray Sector (Chefkonstrukteur Roe): Beger (fnu).
- b. Office of the Chief Constructor for the Transformer Sector (Chefkonstrukteur F): Bohrmann (fnu).
- c. Office of the Chief Technologist (Haupttechnologe): Seifert (fnu).
- d. Main Mechanical Laboratory: Buchholz (fnu).
- e. Patents and Technical Suggestions (Patente und Vorschlagswesen): Schneider (fnu) and Pietsch (fnu).
- f. Office of the Production Chief (Produktionsleiter): Melms (fnu). This office was subdivided into the following:
1. Production Planning: Vogel (fnu).
  2. Preparation of Production (Produktionsvorbereitung): Matschin (fnu).
  3. Cooperation (Kooperation): Brahlke (fnu).
- g. Research and Development Department. This was subdivided into the following three different research and development subsections:
1. X-Ray, <sup>A</sup>radiation, and Electro-Medical Section
    - a. X-Ray subsection: Headed by Beger (fnu), assisted by Simngen (fnu), Gluehmann (fnu), and Heermant (fnu). This subsection had about 80 engineers and technicians.
    - b. Electro-Medical subsection: headed by Schwarzer (fnu) assisted by Mattauschek (fnu) and Mueller (fnu). This subsection had about 45 engineers and technicians.
    - c. Radiation Measurement subsection: headed by Frommhold (fnu). This subsection had about 25 engineers and technicians.
  2. Transformer Research and Development Section, headed by Bahrman (fnu). This section had about 120 engineers and technicians. It included a subsection for high frequency technology headed by Dr. Winter (fnu). Other technicians in this subsection were Dr. Gaebler (fnu), Dr. Schubert (fnu), and Eng. Frey (fnu) and Dummer (fnu).
  3. Laboratory for Insulation and Tropics-Proof <sup>M</sup>aterials (Isolierstoff-und Tropenschutz Laboratorium) headed by Dr. Clausnitzer, assisted by Gussmann (fnu). This laboratory had about 10 technicians.

SECRET

25X1

25X1

SECRET

SECRET

SECRET

25X1

25X1

7. As of late December 1954, the enterprise [redacted] women. The total [redacted] down [redacted] [redacted]

Production personnel	2,200
Technical personnel	650
Commercial and administrative personnel	500
Auxiliary personnel	350
Apprentices and trainees	450
Total	<u>4,150</u>

Included in this total are the personnel of the Research and Development Department enumerated in paragraph 6g. above.

8. The enterprise was divided into six different plants which were all located within the compound on Overbockstrasse, and which were all under the authority of Production Chief [redacted], who in turn was subordinate to the Technical Director and Manager.

- a. Transformer Plant (Transformatorbetrieb)  
 Manager: Graicher (fnu)  
 Production Chief: Lachmann (fnu)  
 Chief Constructors: Lange (fnu) and Wilfling (fnu)
- b. Converter Plant (Wandlerbetrieb)  
 Manager: Neubart (fnu)  
 Production Chief: Sterlike (fnu) Reihling (fnu)  
 Chief Constructor: Lehse (fnu)
- c. Installations Plant (Anlagenbetrieb)  
 Manager: Prots (fnu) Zirkel (fnu)  
 Production Chief: Sterlike (fnu)  
 Chief Constructor: Marcinkowsky (fnu)
- d. X-Ray Plant (Roentgenbetrieb)  
 Manager: Prots (fnu)  
 Production Chief: Winsheimer (fnu)  
 Chief Constructor: Gluckmann (fnu)
- e. Plant for Production of Bulk Consumer Goods (Massenbedarfsbetrieb)  
 Manager: Hudelist (fnu)  
 Production Chief: Hartung (fnu)  
 Chief Constructor: Brey (fnu)
- f. Plant for Accessories Production (Zulieferbetrieb)  
 Manager: Herforth (fnu)  
 Production: Rohr (fnu)  
 No Chief Constructor

25X1

SECRET

**Page Denied**

CLASSIFICATION SECRET

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY  
INFORMATION REPORT

REPORT

CS RB

25X1

SUBJECT

VFB Transformatoren- und Roentgenwerk Dresden  
Structure and Personnel

NO. OF PAGES

PLACE ACQUIRED

NO. OF ENCLS.  
(LISTED BELOW)

25X1

DATE OF INFO.

SUPPLEMENT TO  
REPORT NO.

THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION AFFECTING THE NATIONAL DEFENSE OF THE UNITED STATES, WITHIN THE MEANING OF TITLE 18, SECTIONS 793 AND 794 OF THE U. S. CODE, AS AMENDED. ITS TRANSMISSION OR REVELATION OF ITS CONTENTS TO AN UNAUTHORIZED PERSON IS PROHIBITED BY LAW. THE REPRODUCTION OF THIS FORM IS PROHIBITED.

THIS IS UNEVALUATED INFORMATION

25X1

1. VFB Transformatoren- und Roentgenwerk (TRARO) Dresden (the former Koch und Sterzel firm) is one of the enterprises under the Main Administration for Electrical Machine Construction (HW Elektromaschinenbau VEB) headed by Kurt Friedel, in the Production Area Energy and Power Machine Construction (Bereich Energie- und Kraftmaschinenbau) headed by Deputy Minister Erich Apel, of the East German Ministry for Machine Construction. The main compound of the enterprise is located on Overbeckstrasse in Dresden-Uebigau. A trade school and laboratory for apprentice training, affiliated with the enterprise, is located in Dresden-Klotzsche.

25X1

2. The enterprise was headed by Manager (Werkdirektor) Alfred Heichel until late 1954. The position was not filled as of late December 1954 but is being provisionally administered by a special appointee of the Ministry for Machine Construction, Hermann Farnula, who is production chief of the Main Administration for Electrical Machine Construction. The following departments are directly under the manager:

- a. Cadre Department (Kaderabteilung), headed by Thuemmler (fnu).
- b. Security Department (Sicherheitsinspektion), headed by Gruetzner (fnu).
- c. Archives and Literature Department, headed by Frenzel (fnu).
- d. Plant Auditing Department (Innenrevision), headed by Voigt (fnu).
- e. Quality Control and Test Fields (Guetekontrolle und Prueffelder), headed by von Schieszl (fnu).
- f. Central Planning Department (Zentrale Planung), headed by Westerhoff (fnu).

CLASSIFICATION SECRET

STATE #	<input checked="" type="checkbox"/>	NAVY	<input checked="" type="checkbox"/>	NSRB	DISTRIBUTION									
ARMY #	<input checked="" type="checkbox"/>	AIR	<input checked="" type="checkbox"/>	FBI										

25X1

**Page Denied**

SECRET

25X1

- g. Bookkeeping Department (Hauptbuchhaltung), headed by Thon (fnu).
- h. Investments (Investitionen), headed by Thonig (fnu).
- i. Office of the Main Dispatcher (Hauptdispatcher), headed by Beyer (fnu).
- j. Safety and Fire Guard (Werkerschutz und Brandschutz), headed by Volkspolizei officials Hermann (fnu) and Hamann (fnu).
3. Three sections, each with a section chief, are also under the authority of the manager:
- A. Commercial Section, headed by commercial director Zimmerman (fnu).
- B. Labor Section, headed by labor director Kessner (fnu).
- C. Technical Section, headed by the technical director. This position was not filled but was administered by manager Heichel.
4. The Commercial Section was divided into the following departments:
- a. Finances and Prices: Grafe (fnu).
- b. Material Supply and Storage: Richter (fnu) and Strassberger (fnu).
- c. Sales and Projects: Dunkel (fnu).
- d. Fairs and advertising: Seidel (fnu).
- e. General and Interior Administration: Wald (fnu).
5. The Labor Section was divided into the following departments:
- a. Wages and Social Questions: Huehnrich (fnu).
- b. Work Norms: Schubert (fnu).
- c. Central Organization: Wodni (fnu).
- d. Apprentices Training: Schuerer (fnu).
- e. Erwachsenen-Qualifizierung: Giesshauer (fnu).
- f. Technical School: Schuster (fnu).
6. The Technical Section was divided up into the following Departments:

SECRET



25X1

-3-

- a. Office of the Chief Constructor for the X-Ray Sector (Chefkonstrukteur Rce): Leger (fnu)
- b. Office of the Chief Constructor for the Transformer Sector (Chefkonstrukteur T): Bohrmann (fnu).
- c. Office of the Chief Technologist (Haupttechnologe): Seifert (fnu)
- d. Main Mechanical Laboratory: Buchholz (fnu).
- e. Patents and Technical Suggestions (Patente und Vorschlagswesen): Schneider (fnu) and Aietsch (fnu)
- f. Office of the Production Chief (Produktionsleiter): Helms (fnu). This office was subdivided into the following:
  - 1. Production Planning: Vogel (fnu)
  - 2. Preparation of Production (Produktionsvorbereitung): Matichin (fnu)
  - 3. Cooperation (Kooperation): Brahske (fnu).
- g. Research and Development Department. This was subdivided into the following three different research and development subsections:
  - 1. X-Ray, Radiation, and Electro-Medical Section
    - a. X-Ray subsection: Headed by Beger (fnu), assisted by Simngen (fnu), Gluehmann (fnu), and Heermant (fnu). This subsection had about 80 engineers and technicians
    - b. Electro-Medical subsection: headed by Schwarzer (fnu) assisted by Mattauschek (fnu) and Kueller (fnu). This subsection had about 45 engineers and technicians.
    - c. Radiation Measurement subsection: headed by Frommhold (fnu). This subsection had about 25 engineers and technicians.
  - 2. Transformer Research and Development Section, headed by Bahrman (fnu). This section had about 120 engineers and technicians. It included a subsection for high frequency technology headed by Dr. Winter (fnu). Other technicians in this subsection were Dr. Gaebler (fnu), Dr. Schubert (fnu), and Eng. Bray (fnu) and Dummer (fnu).
  - 3. Laboratory for Insulation and Tropics-Proof Materials (Isolierstoff- und Tropenschutz Laboratorium) headed by Dr. Clausnitzer, assisted by Gussmann (fnu). This laboratory had about 10 technicians.

SECRET

SECRET

25X1

-4-

7. As of late December 1954, the enterprise had a personnel strength of 4,350. About 30% of this total were women.

Production personnel	2,200
Technical personnel	650
Commercial and administrative personnel	500
Auxiliary personnel	350
Apprentices and trainees	450
Total	<u>4,350</u>

Included in this total are the personnel of the Research and Development Department enumerated in paragraph 6g. above.

8. The enterprise was divided into six different plants which were all located within the compound on Overbeckstrasse, and which were all under the authority of Production Chief Helms, who in turn was subordinate to the Technical Director and Manager.

- a. Transformer Plant (Transformatorbetrieb)  
 Manager: Graicher (fnu)  
 Production Chief: Lachmann (fnu)  
 Chief Constructors: Lange (fnu) and Wilfling (fnu)
- b. Converter Plant (Wandlerbetrieb)  
 Manager: Neubert (fnu)  
 Production Chief: Biehling (fnu)  
 Chief Constructors: Lohse (fnu)
- c. Installations Plant (Anlagenbetrieb)  
 Manager: Zirkel (fnu)  
 Production Chief: Sterlike (fnu)  
 Chief Constructors: Marcinkowsky (fnu)
- d. Asby Plant (Boenbetrieb)  
 Manager: Protz (fnu)  
 Production Chief: Winzheimer (fnu)  
 Chief Constructor: Gluehmann (fnu)
- e. Plant for Production of Bulk Consumer Goods (Massenbedarfsbetrieb)  
 Manager: Hudelist (fnu)  
 Production Chief: Hartung (fnu)  
 Chief Constructors: Brey (fnu)
- f. Plant for Accessories Production (Zulieferbetrieb)  
 Manager: Herforth (fnu)  
 Production: Rohr (fnu)  
 No Chief Constructor

SECRET

**Page Denied**